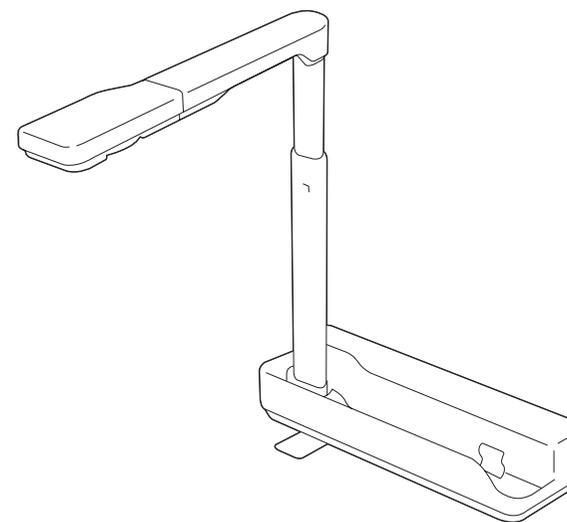


**EPSON®**  
EXCEED YOUR VISION

**ELPDC07**

# **Камера для документов**

## **Руководство по эксплуатации**



## Обозначения в настоящем Руководстве

- **Символы, касающиеся правил техники безопасности**

В документации и на устройстве имеются графические символы, поясняющие порядок безопасного обращения с устройством.

Ниже приводятся эти обозначения и их интерпретация. Во избежание травм и порчи имущества изучите значение этих символов и соблюдайте соответствующие указания.

 <b>Опасно</b>	Данный значок указывает на информацию, игнорирование которой может привести к телесным повреждениям, вплоть до смертельного исхода, из-за неверного обращения с устройством.
 <b>Предостережение</b>	Этот значок обозначает действия, несоблюдение которых может привести к травме или повреждению имущества из-за неправильного обращения.

- **Символы общего характера**

<b>Внимание</b>	Указывает на информацию, игнорирование которой может повлечь неисправность или повреждение устройства.
	Отмечает дополнительные сведения и указания, с которыми полезно ознакомиться при изучении соответствующего вопроса.
	Указывает страницу, на которой находится подробная информация, относящаяся к рассматриваемому вопросу.
[Название]	Обозначает названия кнопок панели управления. Пример: кнопка [Return]

# Правила техники безопасности

Прочтите данное *Руководство по эксплуатации* и соблюдайте все указания по технике безопасности при работе с камерой для документов. Храните это руководство под рукой для получения справки в дальнейшем.

## Опасно

В перечисленных ниже случаях необходимо отсоединить камеру для документов и обратиться к местному продавцу или в компанию Epson:

- из устройства идет дым, присутствуют необычные запахи или странные шумы;
- в устройство попала жидкость или посторонние предметы;
- устройство упало или его корпус поврежден.

В подобных случаях продолжение эксплуатации может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Запрещается открывать какие-либо крышки на корпусе камеры для документов, кроме случаев, специально оговоренных в данном документе *Руководство по эксплуатации*. Запрещается разбирать и вносить изменения в устройство камеры для документов. По поводу любого ремонта обращайтесь к квалифицированным техническим специалистам сервисной службы.

Запрещается ставить емкости с водой на камеру для документов, а также рядом с ней.

Категорически запрещается помещать какие-либо посторонние предметы в любые отверстия камеры для документов. Не оставляйте предметы, особенно легко воспламеняющиеся, рядом с камерой для документов. Это может повлечь возгорание или поражение электрическим током.

Не следует эксплуатировать и хранить камеру для документов в местах с высокой температурой, например в закрытом автомобиле, под прямыми лучами солнечного света, около кондиционеров или обогревателей, вблизи выходных вентиляционных отверстий проектора. Это может привести к температурной деформации, возгоранию или неверной работе.

Не эксплуатируйте и не храните камеру для документов длительное время вне помещений, в местах, где она может подвергнуться воздействию дождя, воды или чрезмерной влажности. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Не смотрите в объектив, когда светодиодная лампа освещения включена. Яркий свет может привести к повреждению органов зрения.

## Предостережение

Не помещайте на камеру для документов тяжелые предметы. Это может привести к повреждению камеры.

Обязательно выдвигайте опору при использовании камеры для документов. Иначе камера для документов может опрокинуться или сломаться и причинить телесные повреждения.

Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы движущимися частями камеры для документов.

Не устанавливайте камеру для документов на неустойчивые поверхности, например на шатающийся стол или наклонную плоскость. Камера для документов может упасть или опрокинуться и причинить телесные повреждения. Если используется стол, тележка или подставка, убедитесь в их устойчивости и отсутствии возможности опрокидывания.

Поднимайте рычаг камеры для документов двумя руками. Если отпустить рычаг до того, как он достигнет крайнего верхнего положения, головка камеры может быстро подняться и нанести травму.

Храните камеру для документов в месте, недоступном детям. Камера может упасть или опрокинуться и нанести травму.

Не используйте камеру для документов рядом с проводами под высоким напряжением или источниками магнитного поля. Это может влиять на правильность работы.

Отсоединяйте кабель USB перед очисткой камеры для документов.

Не располагайте камеру для документов на ковре, одеяле и т.п. и не накрывайте ее во время использования.

Не устанавливайте камеру для документов в месте с высокой температурой, например около обогревателя.

Проложите кабели таким образом, чтобы об них нельзя было споткнуться. В противном случае, кто-либо может, споткнувшись, упасть и получить травму.

## Меры предосторожности при использовании

Изделие должно эксплуатироваться в надлежащих условиях окружающей среды.  "Основные технические характеристики" [стр.29](#)

Не эксплуатируйте камеру для документов в местах возможного воздействия дыма, пара, агрессивных газов или чрезмерного скопления пыли. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Не храните камеру для документов в местах попадания прямых солнечных лучей или около обогревателей.

Не располагайте камеру для документов в местах, где она будет подвержена сильным сотрясениям или ударам.

Не касайтесь объектива камеры голыми руками. Наличие отпечатков пальцев или жира с кожи на поверхности объектива приведет к получению нечетких изображений.

Если вы не используете камеру для документов или перемещаете ее, обязательно отсоединяйте кабель USB.

Для очистки используйте сухую ткань (для удаления трудно выводимых загрязнений допускается использовать влажную, хорошо отжатую ткань). Запрещается использовать жидкости, очистители в аэрозольной упаковке и растворы, такие как спирт, растворитель или бензин.



Для перевозки камеры для документов используйте мягкий футляр для переноски.

Подключите камеру для документов непосредственно к проектору с помощью кабеля USB, поставляемого в комплекте. Если при подключении использован USB хаб, камера для документов будет работать со сбоями.

Утилизируйте камеру для документов в соответствии с местными предписаниями.

<b>Обозначения в настоящем Руководстве .....</b>	<b>2</b>
--	----------

<b>Правила техники безопасности .....</b>	<b>3</b>
---	----------

## **Работа с камерой для документов**

<b>Комплект поставки .....</b>	<b>8</b>
--------------------------------	----------

<b>Части камеры для документов .....</b>	<b>9</b>
--	----------

Верхняя/боковая/задняя сторона .....	9
Головка камеры .....	10

<b>Подключение камеры для документов и вывод изображений .....</b>	<b>11</b>
--	-----------

Подключение к Проектору с Использованием Компьютера .....	12
Вывод изображения .....	13
Стоп-кадр изображения .....	13
Отображение изображений в режиме белой доски .....	14
Проецирование через микроскоп .....	14
Отключение камеры для документов .....	15

## **Использование ПО на компьютере**

<b>Использование Easy Interactive Tools .....</b>	<b>17</b>
---	-----------

Требования к системе .....	17
Установка .....	18
Удаление .....	18

<b>Использование другого ПО .....</b>	<b>20</b>
---------------------------------------	-----------

Установка .....	20
Удаление .....	20

## **Устранение неисправностей**

<b>Проблемы и способы их устранения .....</b>	<b>22</b>
---	-----------

Неполадки в работе .....	22
На экране нет изображения .....	22
Отобразится сообщение Подключено неизвестное USB-устройство. ....	22
Проблемы с качеством изображения .....	22
Изображение нечеткое или не в фокусе .....	22

<b>Контактная информация по проекторам Epson .....</b>	<b>23</b>
--	-----------

EUROPE .....	23
AFRICA .....	25
MIDDLE EAST .....	26
NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS .....	26
SOUTH AMERICA .....	26
ASIA AND OCEANIA .....	26

## **Примечания**

<b>Технические характеристики .....</b>	<b>29</b>
---	-----------

Основные технические характеристики .....	29
---	----

<b>Символы на изделии, соответствующие требованиям стандарта безопасности IEC60950-1 A2 .....</b>	<b>31</b>
---	-----------

<b>Авторские права и товарные знаки .....</b>	<b>33</b>
---	-----------

Ответственность за использование материалов, защищенных авторскими правами .....	33
Товарные знаки .....	33

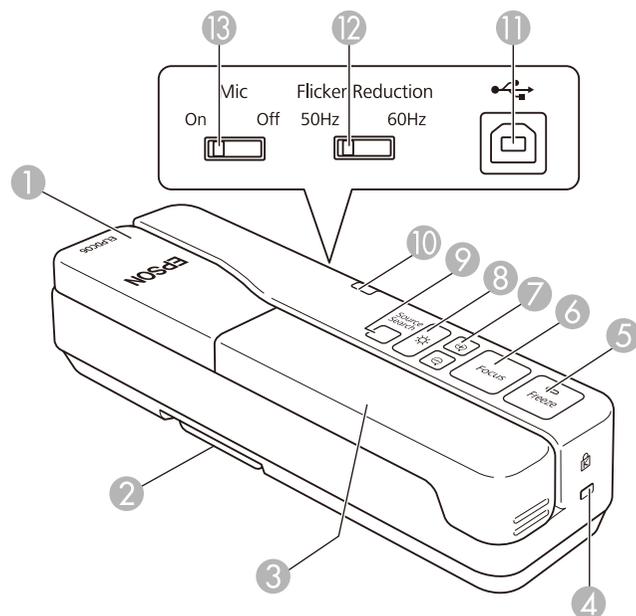


## **Работа с камерой для документов**

- Камера для документов
- Кабель USB (только для использования с камерой для документов) длиной 3,0 м
- Мягкий футляр для переноски\*
- EPSON Document Camera Software CD-ROM
- Document CD-ROM
- Руководство по быстрой установке
- Адаптер для микроскопа
- Этикетка с информацией по установке

\*Мягкий футляр для переноски не входит в комплект поставки, если камера для документов поставляется вместе с проектором.

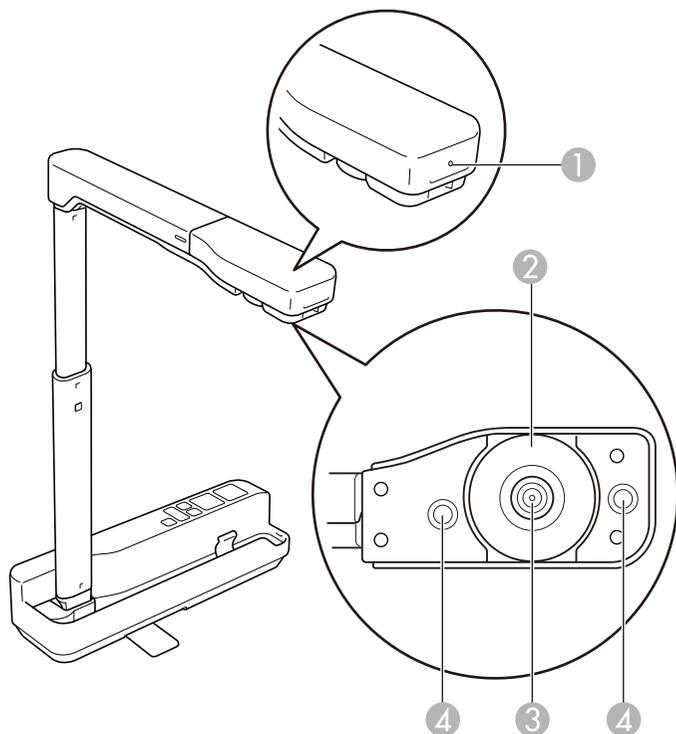
## Верхняя/боковая/задняя сторона



Название	Функция
1 Головка камеры	 "Головка камеры" <a href="#">стр.10</a>
2 Опора	Выдвиньте опору при установке.
3 Рычаг камеры	Выдвигается и задвигается, чтобы регулировать высоту головки камеры.
4 Отверстие для установки замка	Отверстие для установки замка совместимо с системой безопасности Microsaver производства Kensington.
5 Кнопка [Freeze]	Стоп-кадр изображения. Для возобновления проецирования снова нажмите эту кнопку. Включится индикатор, если изображение отображается в виде стоп-кадра. Воспроизведение звука не прекращается.

Название	Функция
6 Кнопка [Focus]	Служит для автоматической фокусировки изображения. Камера для документов не может фокусироваться на предметах, которые находятся на расстоянии менее 10 см от поверхности объектива камеры.
7 Кнопки [⊕] [⊖]	Увеличивает или уменьшает изображение без изменения размера проецирования.
8 – кнопка 	Включение и выключение светодиодной лампы.
9 Кнопка [Source Search]	Служит для переключения изображения, проецируемого с проектора. Если к проектору подключено несколько источников сигнала, повторно нажимайте кнопку, пока не будет отображено требуемое изображение. Эта функция недоступна, если камера для документов подключена к компьютеру.
10 Индикатор питания	Этот индикатор загорается при подаче питания от проектора или компьютера.
11 USB-порт (Тип B)	Служит для подключения камеры для документов непосредственно к проектору с помощью кабеля USB, поставляемого в комплекте.
12 Выключатель устранения мерцания	Выберите 50Hz или 60Hz в соответствии с частотой электросети вашей местности. Это уменьшит мигание на изображениях.
13 Выключатель микрофона	Установите в положение Off, чтобы отключить ввод со встроенного микрофона. Обычно находится в положении On.

## Головка камеры



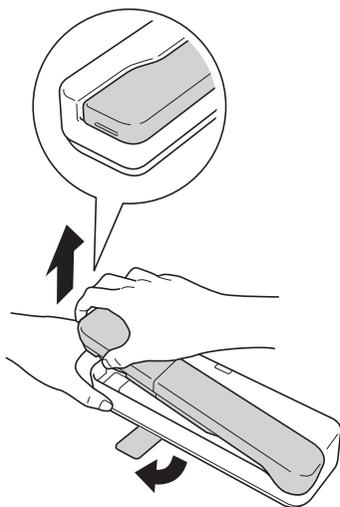
### Внимание

Не трите объектив жесткими материалами и не подвергайте его воздействию тряски, поскольку его можно легко повредить. Осторожно протрите объектив с помощью мягкой ткани.

Название	Функция
① Микрофон	Ввод звука.
② Регулятор вращения изображения	Поворачивает проецируемое изображение на $\pm 90$ градусов.
③ Объектив камеры	Захватывает изображение.
④ Светодиодная лампа	Обеспечивает дополнительное освещение, если документ недостаточно освещен.

Подключите камеру для документов к проектору с помощью кабеля USB, поставляемого в комплекте. Для получения информации о совместимых проекторах см. *Руководство по эксплуатации*, поставляемое в комплекте с проектором.

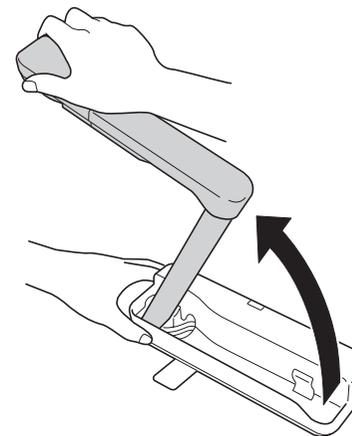
- 1** Выдвиньте опору, затем поднимите головку камеры, удерживая за выступ.



## Предостережение

- Обязательно выдвигайте опору при использовании камеры для документов. В противном случае камера для документов может упасть и нанести травму.
- Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы движущимися частями камеры для документов.

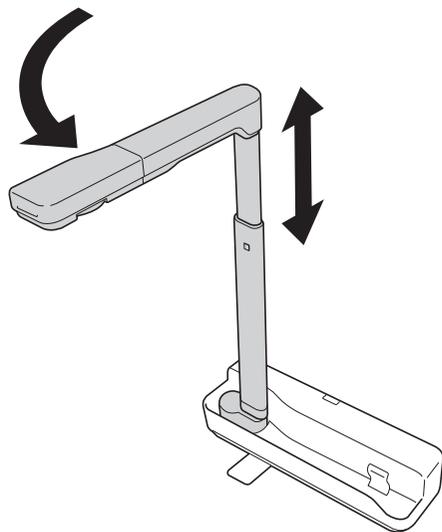
- 2** Поднимите рычаг камеры, удерживая головку камеры.



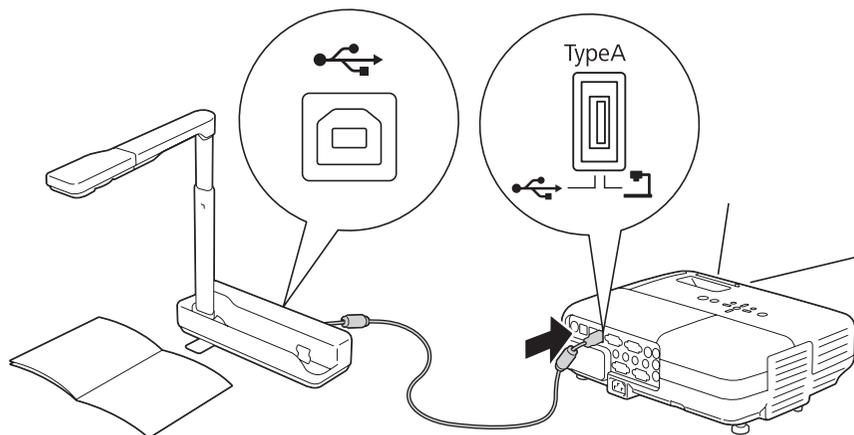
## Предостережение

Не отпускайте головку камеры до тех пор, пока рычаг камеры не примет вертикальное положение. Удар головки камеры может нанести травму.

- 3** Поверните рычаг камеры на 90° и головку камеры так, чтобы она была направлена на поверхность стола. Выполните соответствующую настройку высоты.



- 4** Включите проектор.
- 5** Подсоедините кабель USB из комплекта поставки к порту USB (тип B) на камере для документов и к порту USB (тип A) на проекторе.  
Проектор будет выводит изображение напрямую с камеры для документов.



- Если при подключении использован USB хаб, камера для документов будет работать со сбоями. Подключите камеру для документов непосредственно к проектору.
- Если изображения не проецируются, нажмите кнопку [Source Search] на камере для документов.



## Опасно

Не смотрите в объектив камеры, когда светодиодная лампа включена.

## Подключение к Проектору с Использованием Компьютера

Если камера для документов подключена к компьютеру при помощи кабеля USB, можно управлять камерой для документов с компьютера. Входящее в комплект поставки программное обеспечение позволяет сохранять изображения и видеоролики, настраивать качество изображения, масштаб и выполнять другие действия.

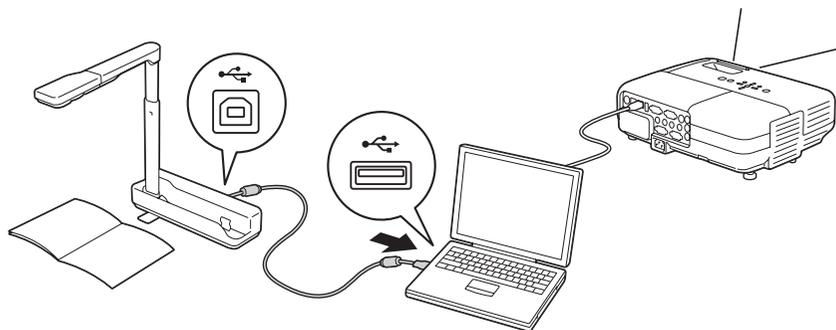
☛ "Использование ПО на компьютере" [стр.16](#)

Подсоедините кабель USB к порту USB-B на камере для документов и к порту USB на компьютере.

Затем подключите компьютер к проектору с помощью соответствующего кабеля. Для выбора правильного кабеля см. документацию к компьютеру и проектору.

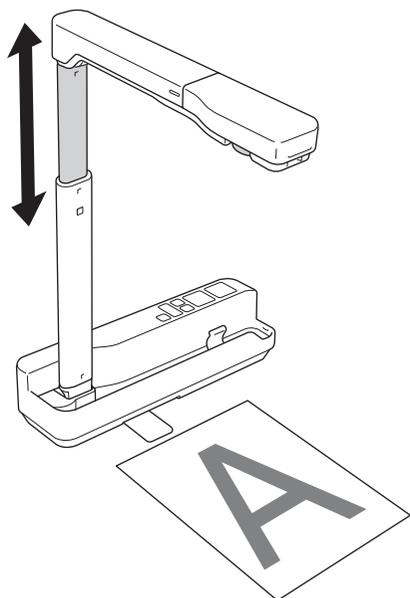


- Подключите камеру для документов к разъему USB 2.0 компьютера. При подключении к разъему USB 3.0 камера может работать некорректно.
- Одновременно подключайте только одну камеру для документов к компьютеру.

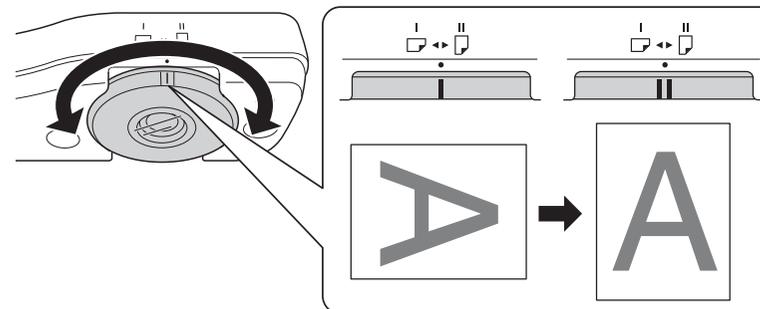


## Вывод изображения

- 1** Поместите документ на стол под головкой камеры.
- 2** Выдвигайте или убирайте рычаг камеры, чтобы регулировать размер изображения.



- 3** Нажмите кнопку [Focus].  
Фокусировка будет настроена автоматически.
- 4** Нажимайте кнопки [⊕]/[⊖], чтобы увеличить или уменьшить масштаб.
- 5** Если потребуется повернуть проецируемое изображение, используйте регулятор вращения изображения.



- 6** Нажмите кнопку [☀️], чтобы осветить документ.

## Стоп-кадр изображения

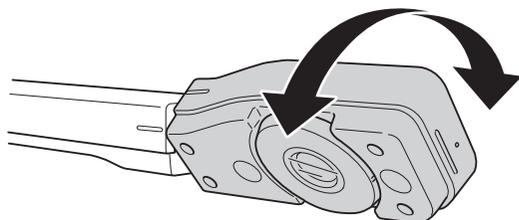
Нажмите кнопку [Freeze], чтобы получить стоп-кадр изображения.

После создания стоп-кадра можно удалить документ, но его изображение будет отображаться на экране. Поместите следующий документ под объектив камеры и нажмите кнопку [Freeze] еще раз - презентация будет продолжена без прерывания.

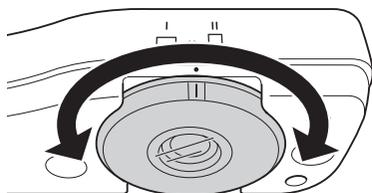
## Отображение изображений в режиме белой доски

Камеру для документов можно использовать для отображения лекции или презентации на передней стене комнаты или для захвата изображений с белой доски или классной доски.

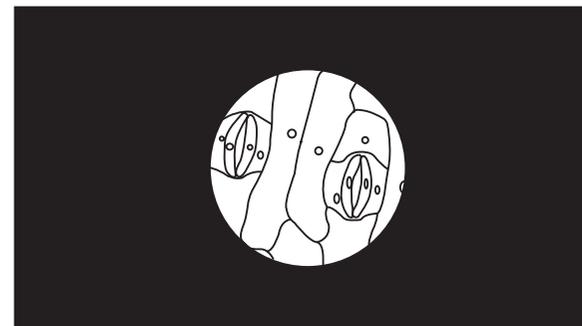
- 1 Поверните головку камеры и установите ее в направлении предмета.



- 2 Если потребуется повернуть проецируемое изображение, используйте регулятор вращения изображения.



## Проецирование через микроскоп



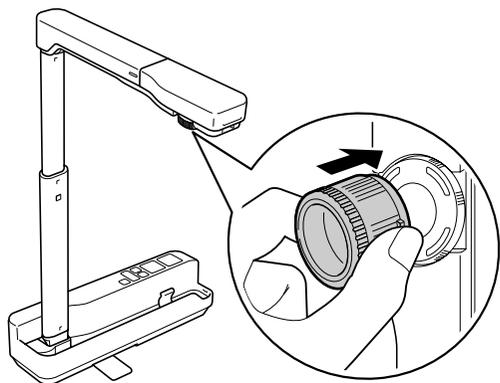
Проецируемое изображение

Чтобы отобразить предметы, видимые через микроскоп, используйте входящий в комплект поставки адаптер для микроскопа.

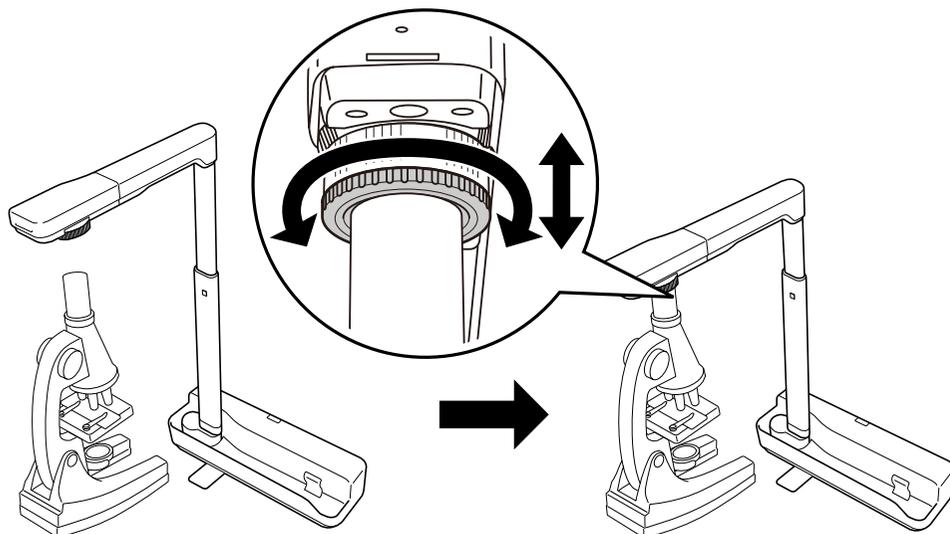


- Отрегулируйте фокусировку и масштаб микроскопа, прежде чем присоединять его к камере для документов.
- В зависимости от оптических свойств микроскопа изображение может отображаться неправильно.

- 1 Прикрепите адаптер для микроскопа к регулятору вращения изображения. Прижмите адаптер для микроскопа, нажав и удерживая кнопки фиксатора на нем.

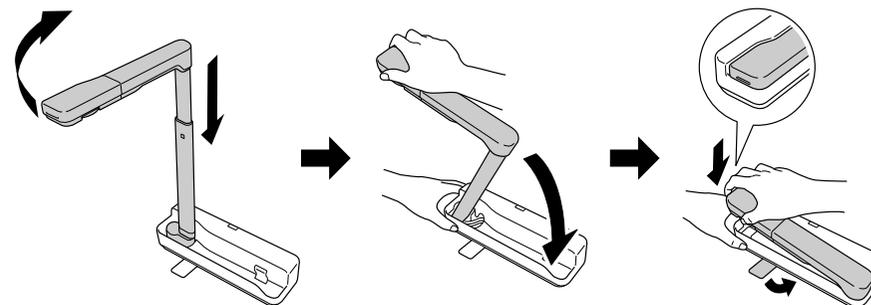


- 2** Расположите головку камеры над окуляром микроскопа. Выдвиньте кольцо адаптера и присоедините его к окуляру микроскопа. Кольцо адаптера можно выдвинуть на расстояние до 5 мм.



## Отключение камеры для документов

- 1** Отсоедините кабель USB от камеры для документов.
- 2** Сложите рычаг камеры.





## Использование ПО на компьютере

Входящее в комплект поставки ПО позволяет управлять камерой для документов с компьютера.

При использовании экрана ПО для камеры Easy Interactive Tools можно отображать изображения с камеры для документов на компьютере, подключенном с помощью кабеля USB. Вы можете настраивать размер, яркость изображения и т. д.

Дополнительные сведения об Easy Interactive Tools см. в *Руководство по эксплуатации Easy Interactive Tools*.



При проецировании изображения с помощью проектора, поддерживающего интерактивное перо или сенсорное управление, можно управлять ПО Easy Interactive Tools посредством проецируемого изображения.

## Требования к системе

### Windows

ОС	Windows Vista*	Ultimate 32 бита Enterprise 32 бита Business 32 бита Home Premium 32 бита Home Basic 32 бита
	Windows 7	Ultimate 32-/64-бита Enterprise 32-/64-бита Professional 32-/64-бита Home Premium 32-/64-бита Home Basic 32 бита
	Windows 8	Windows 8 32-/64-бита Windows 8 Pro 32-/64-бита Windows 8 Enterprise 32-/64-бита

	Windows 8.1	Windows 8.1 32-/64-бита Windows 8.1 Pro 32-/64-бита Windows 8.1 Enterprise 32-/64-бита
	Windows 10	Home 32/64-разрядная Pro 32/64-разрядная Enterprise 32/64-разрядная Education 32/64-разрядная
<b>ЦПУ</b>	Intel Core2 Duo 1,2 ГГц и выше Рекомендуется: Intel Core i3 и выше	
<b>Объем памяти</b>	1 ГБ и более Рекомендуется: 2 ГБ или более	
<b>Жесткий диск Пробел</b>	100 МБ и более	
<b>Экран</b>	С разрешением не ниже чем XGA (1024 x 768), и не выше чем WUXGA (1920 x 1200) Качество цветопередачи: 16 бит или выше	

\* Пакет обновления 2 или последующих версий

### OS X

<b>ОС*</b>	OS X 10.7.x OS X 10.8.x OS X 10.9.x OS X 10.10.x OS X 10.11.x	
<b>ЦПУ</b>	Intel Core2 Duo 1,2 ГГц и выше Рекомендуется: Intel Core i5 и выше	
<b>Объем памяти</b>	1 Гб и более Рекомендуется: 2 Гб и более	
<b>Жесткий диск Пробел</b>	100 Мб и более	

## Экран

С разрешением не ниже чем XGA (1024 x 768), и не выше чем WUXGA (1920 x 1200)  
 Качество цветопередачи: 16 бит или выше

\* Требуется QuickTime 7.7 или последующих версий.

## Установка



- ПО должен устанавливать пользователь с правами администратора.
- Перед началом установки закройте все открытые приложения.

### Для ОС Windows

- 1** Включите ваш компьютер.
- 2** Поместите в компьютер компакт-диск EPSON Document Camera Software CD-ROM.  
 Автоматически откроется окно программы установки.
- 3** Когда увидите лицензионное соглашение, примите условия и нажмите **Далее**.
- 4** На экране настройки Easy Interactive Tools выберите **Рисование на изображении с камеры** и нажмите **Установить**.

### OS X

- 1** Включите ваш компьютер.
- 2** Поместите в компьютер компакт-диск EPSON Document Camera Software CD-ROM.  
 Автоматически откроется окно программы установки.
- 3** Дважды щелкните по значку **Install Navi** в окне EPSON.

**4** Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.

**5** Когда увидите лицензионное соглашение, нажмите **Продолжить** и затем нажмите **Согласен**.

**6** На экране настройки Easy Interactive Tools выберите **Рисование на изображении с камеры** и нажмите **Установить**.

## Удаление

### Windows Vista/Windows 7

- 1** Нажмите **Пуск**, и затем **Панель управления**.
- 2** Нажмите **Программы и компоненты**.
- 3** Выберите в списке **Easy Interactive Tools Ver.X.XX** и нажмите **Удалить**.

### Windows 8/Windows 8.1

- 1** Выберите **Поиск** в панели экспресс-кнопок и найдите **Easy Interactive Tools Ver.X.XX**.
- 2** Щелкните правой кнопкой мыши (нажмите и удерживайте) **Easy Interactive Tools Ver.X.XX** и выберите **Удалить** в панели приложений.
- 3** Выберите в списке **Easy Interactive Tools Ver.X.XX** и нажмите **Удалить**.

### Windows 10

- 1** Щелчком правой кнопки нажмите **Пуск**.

- 2** Выберите **Панель управления**.
- 3** Нажмите **Удалить программу**.
- 4** Выберите в списке **Easy Interactive Tools Ver.X.XX** и нажмите **Удалить**.

### OS X

- 1** Дважды щелкните **Программы – Easy Interactive Tools Ver.X.XX**.
- 2** Запустите **Easy Interactive Tools Uninstaller** из папки **Tools**.
- 3** Для деинсталляции программы следуйте экранным инструкциям.

Необходимо установить TWAIN Driver for Epson Document Camera (версии не ниже 2.00) для использования ПО, поддерживающего протокол TWAIN. (Поддерживается только ОС Windows.)

## Установка

- 1 Включите ваш компьютер.
- 2 Поместите в компьютер компакт-диск EPSON Document Camera Software CD-ROM.
- 3 Дважды щелкните пункты: **Компьютер - TWAIN Driver for Epson Document Camera - setup.exe**.  
Автоматически откроется окно программы установки.
- 4 Для установки всех программных продуктов следуйте отображаемым на экране указаниям.

## Удаление

### Windows Vista/Windows 7

- 1 Выберите пункты: **Пуск - Панель управления**.
- 2 Нажмите **Программы и компоненты**.
- 3 Выберите программу **TWAIN Driver for Epson Document Camera Ver.X.XX**, затем выберите пункт **Удалить**.

### Windows 8/Windows 8.1

- 1 Выберите пункт **Поиск** в панели чудо-кнопок и найдите **TWAIN Driver for Epson Document Camera Ver.X.XX**.

- 2 Щелкните (и удерживайте) правой кнопкой мыши пункт **TWAIN Driver for Epson Document Camera Ver.X.XX** и выберите пункт **Удалить** в контекстном меню.

- 3 Выберите программу **TWAIN Driver for Epson Document Camera Ver.X.XX**, затем нажмите кнопку **Удалить**.

### Windows 10

- 1 Щелчком правой кнопки нажмите **Пуск**.
- 2 Выберите **Панель управления**.
- 3 Нажмите **Удалить программу**.
- 4 Выберите программу **TWAIN Driver for Epson Document Camera Ver.X.XX**, затем выберите пункт **Удалить**.



## **Устранение неисправностей**

---

## Неполадки в работе

### На экране нет изображения

- Убедитесь в том, что кабель USB правильно подключен и индикатор питания мигает.
- Выберите правильно источник изображения на проекторе. Источник соответствует разъему на проекторе, к которому подключен кабель.

### Отобразится сообщение "Подключено неизвестное USB-устройство. "

При подключении к некоторым проекторам Epson может отображаться следующее сообщение: "Подключено неизвестное USB-устройство. Извлеките устройство USB." Установите выключатель микрофона на камере для документов в положение Off и затем заново подсоедините проектор. (Обратите внимание на то, что при положении выключателя микрофона в позиции "Off" отключается ввод со встроенного микрофона.)

☛ "Верхняя/боковая/задняя сторона" [стр.9](#)

---

## Проблемы с качеством изображения

### Изображение нечеткое или не в фокусе

Функция автоматической фокусировки может работать некорректно в следующих ситуациях:

- Документ находится на расстоянии менее 10 см от объектива камеры.
- Контрастность документа слишком низкая.
- Документ имеет детализированные рисунки, например горизонтальные полосы или клетки.

- При слабом освещении
  - Документ имеет яркий фон.
- Проверьте область проецирования и повторно нажмите кнопку [Focus].

Ниже приведен список компаний, в которые следует обращаться в случае возникновения проблем при эксплуатации камеры для документов за пределами Японии.

Актуальную контактную информацию каждой компании см. на указанном веб-сайте. Если ваша страна не указана в списке, посетите главный веб-сайт: [www.epson.com](http://www.epson.com).

---

## EUROPE

### ALBANIA

ITD Sh.p.k.

<http://www.itd-al.com>

### AUSTRIA

Epson Deutschland GmbH

<http://www.epson.at>

### BELGIUM

Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium

<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA

NET d.o.o. Computer Engineering

<http://www.net.com.ba>

### BULGARIA

Epson Service Center, Bulgaria

<http://www.kolbis.com>

### CROATIA

MR servis d.o.o.

<http://www.mrservis.hr>

### CYPRUS

Mechatronic Ltd.

<http://www.mechatronic.com.cy>

### CZECH REPUBLIC

Epson Europe B.V.  
Branch Office Czech Republic

<http://www.epson.cz>

### DENMARK

Epson Denmark

<http://www.epson.dk>

### ESTONIA

Epson Service Center, Estonia

<http://www.epson.ee>

### FINLAND

Epson Finland

<http://www.epson.fi>

### FRANCE and DOM-TOM TERRITORIES

Epson France S.A.

<http://www.epson.fr>

## GERMANY

**Epson Deutschland GmbH**

<http://www.epson.de>

## GREECE

**Oktabit S.A.**

<http://www.oktabit.gr>

## HUNGARY

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Hungary**

<http://www.epson.hu>

## IRELAND

**Epson (UK) Ltd.**

<http://www.epson.ie>

## ISRAEL

**Epson Israel**

<http://www.epson.co.il>

## ITALY

**Epson Italia s.p.a.**

<http://www.epson.it>

## KAZAKHSTAN

**Epson Kazakhstan Rep. Office**

<http://www.epson.kz>

## LATVIA

**Epson Service Center, Latvia**

<http://www.epson.lv>

## LITHUANIA

**Epson Service Center Lithuania**

<http://www.epson.lt>

## LUXEMBURG

**Epson Europe B.V. Branch office Belgium**

<http://www.epson.be>

## MACEDONIA

**Digit Computer Engineering**

<http://www.digit.com.mk>

## NETHERLANDS

**Epson Europe B.V. Benelux sales office**

<http://www.epson.nl>

## NORWAY

**Epson Norway**

<http://www.epson.no>

## POLAND

**Epson EUROPE B.V. Branch Office Poland**

<http://www.epson.pl>

## PORTUGAL

**Epson Iberica S.A.U. Branch Office Portugal**

<http://www.epson.pt>

## ROMANIA

**Epson Europe B.V. Branch Office Romania**

<http://www.epson.ro>

**RUSSIA****Epson CIS**<http://www.epson.ru>**UKRAINE****Epson Kiev Rep Office**<http://www.epson.ua>**SERBIA****AVG d.o.o. Beograd**<http://www.a-v-g.rs>**SLOVAKIA****Epson EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**<http://www.epson.sk>**SLOVENIA****Birotehna d.o.o**<http://www.birotehna.si>**SPAIN****Epson Iberica, S.A.U.**<http://www.epson.es>**SWEDEN****Epson Sweden**<http://www.epson.se>**SWITZERLAND****Epson Deutschland GmbH Branch office Switzerland**<http://www.epson.ch>**TURKEY****Tecpro Bilgi Teknolojileri Tic. ve San. Ltd. Sti.**<http://www.tecpro.com.tr>**UK****Epson (UK) Ltd.**<http://www.epson.co.uk>**Indication of the manufacturer and the importer in accordance with requirements of EU directive**

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION  
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Telephone: 81-266-52-3131  
<http://www.epson.com/>

Importer: EPSON EUROPE B.V.  
Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef5,1101 BA Amsterdam Zuidoost  
The Netherlands  
Telephone: 31-20-314-5000  
<http://www.epson.com/europe.html>

---

**AFRICA**<http://www.epson.co.za>

или

<http://www.epson.fr>**SOUTH AFRICA****Epson South Africa**<http://www.epson.co.za>

---

## MIDDLE EAST

**Epson (Middle East)**

<http://www.epson.ae>

---

## NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS

**CANADA**

**Epson Canada, Ltd.**

<http://www.epson.ca>

**COSTA RICA**

**Epson Costa Rica, S.A.**

<http://www.epson.co.cr>

**MEXICO**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**

<http://www.epson.com.mx>

**ECUADOR**

**Epson Ecuador**

<http://www.epson.com.ec>

**U.S.A.**

**Epson America, Inc.**

<http://www.epson.com>

---

## SOUTH AMERICA

**ARGENTINA**

**Epson Argentina S.R.L.**

<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL**

**Epson do Brasil**

<http://www.epson.com.br>

**CHILE**

**Epson Chile S.A.**

<http://www.epson.cl>

**COLOMBIA**

**Epson Colombia Ltd.**

<http://www.epson.com.co>

**PERU**

**Epson Peru S.A.**

<http://www.epson.com.pe>

**VENEZUELA**

**Epson Venezuela S.A.**

<http://www.epson.com.ve>

---

## ASIA AND OCEANIA

**AUSTRALIA**

**Epson Australia Pty. Ltd.**

<http://www.epson.com.au>

## CHINA

**Epson (CHINA) CO., Ltd.**

<http://www.epson.com.cn>

## HONG KONG

**Epson Hong Kong Ltd.**

<http://www.epson.com.hk>

## INDIA

**Epson India Pvt., Ltd.**

<http://www.epson.co.in>

## INDONESIA

**PT. Epson Indonesia**

<http://www.epson.co.id>

## JAPAN

**SEIKO EPSON CORPORATION  
TOYOSHINA OFFICE**

<http://www.epson.jp>

## KOREA

**Epson Korea Co., Ltd.**

<http://www.epson.co.kr>

## MALAYSIA

**Epson Malaysia Sdn. Bhd.**

<http://www.epson.com.my>

## NEW ZEALAND

**Epson New Zealand**

<http://www.epson.co.nz>

## PHILIPPINES

**Epson Philippines Co.**

<http://www.epson.com.ph>

## SINGAPORE

**Epson Singapore Pte. Ltd.**

<http://www.epson.com.sg>

## TAIWAN

**Epson Taiwan  
Technology & Trading Ltd.**

<http://www.epson.com.tw>

## THAILAND

**Epson (Thailand) Co., Ltd.**

<http://www.epson.co.th>



## Примечания

## Основные технические характеристики

Наименование изделия	ELPDC07
Интерфейс	Порт USB (тип В)*1
Габариты	Раскрытый (Ш × Г × В): 260 × 76 × 388 мм Сложенный (Ш × Г × В): 260 × 76 × 60 мм
Тип датчика	1/2,7-дюймовый КМОП-датчик
Объектив	F = 2,0
Эффективные пиксели	2 мегапиксела (1920 × 1080)
Выходное разрешение	VGA/SVGA/XGA/SXGA/WXGA/720p/1080p
Область отображения	Макс. 27,3 × 36,4 см
Регулировка фокуса	Автоматический
Регулировка масштаба	8-кратное цифровое увеличение*2
Частота кадров	до 30 кадров в секунду
Компенсация экспозиции	Автоматический
Бал. бел.	Автоматический
Поворот изображения	По горизонтали ±90°
Поворот камеры	По вертикали ±90°
Внутренний микрофон	1 (монофонический вход)
Питание	5 В постоянного тока
Потребляемая мощность	Не более 2,5 Вт
Рабочая высота над уровнем моря	От 0 до 2286 м над уровнем моря
Рабочая температура	от +5 до +35°, без конденсации
Температура хранения	от -10 до +60°, без конденсации



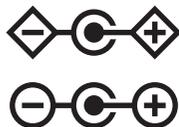
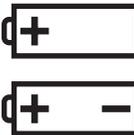
<b>Вес</b>	Приблизительно 1 кг
------------	---------------------

\*1 Поддерживается USB 2.0, однако работа всех совместимых USB-устройств не гарантируется.

\*2 Может быть 4-кратное, в зависимости от используемого проектора.

В таблице ниже приведены символы техники безопасности, устанавливаемые на оборудование.

№	Символ	Утвержденные стандарты	Значение
1		IEC60417 № 5007	ON (Вкл. - питание) Подключение к электросети установлено.
2		IEC60417 № 5008	OFF (Выкл. - питание) Оборудование отключено от электросети.
3		IEC60417 № 5009	Режим ожидания Указывает на переключатель или его положение, посредством которого часть оборудования переходит в режим ожидания.
4		ISO7000 № 0434B IEC3864-B3.1	Предостережение Указывает на общее предупреждение при использовании продукта.
5		IEC60417 № 5041	Внимание! Горячая поверхность Отмеченная этим символом деталь может нагреваться, прикасаться к ней следует с особой осторожностью.
6		IEC60417 № 6042 ISO3864-B3.6	Внимание! Опасность поражения электрическим током Оборудование может быть причиной поражения электрическим током.
7		IEC60417 № 5957	Использование только внутри помещений Электрооборудование изначально предназначено для использования внутри помещений.

№	Символ	Утвержденные стандарты	Значение
8		IEC60417 № 5926	Полярность разъема питания постоянного тока Указывается положительный и отрицательный проводник (полярность) на части оборудования, к которому может подключаться источник питания постоянного тока.
9		IEC60417 № 5001B	Общее состояние батареи Оборудование, питающееся от батареи. Указывает деталь, например крышку батарейного отсека или клеммы разъема.
10		IEC60417 № 5002	Положение элемента Указывает на сам держатель батареи или на положение элементов внутри держателя батареи.
11		IEC60417 № 5019	Защитное заземление Указывает на любую клемму, предназначенную для подключения к внешнему проводнику, защищающего от поражения электрическим током, или клемме электрода защитного заземления.
12		IEC60417 № 5017	Земля Обозначает разъем заземления, если отсутствует символ 11.
13		IEC60417 № 5032	Переменный ток Указывается на табличке с техническими данными, что оборудование подходит для работы только с переменным током; а также на соответствующих клеммах.

№	Символ	Утвержденные стандарты	Значение
14		IEC60417 № 5031	Постоянный ток Указывается на табличке с техническими данными, что оборудование подходит для работы только с постоянным током; а также на соответствующих клеммах.
15		IEC60417 № 5172	Оборудование класса II Указывает, что оборудование удовлетворяет требованиям безопасности для устройства класса II в соответствии со стандартом IEC 61140.
16		ISO 3864	Запрет (общий) Указывает на недопустимые действия или операции.
17		ISO 3864	Не прикасаться! Запрещается прикасаться к определенной детали оборудования, так как это может привести к получению травмы.
18		---	Если проектор включен, никогда не смотрите в его объектив.
19		---	Запрещается класть предметы на проектор.
20		ISO3864 IEC60825-1	Внимание! Лазерное излучение Оборудование может быть источником лазерного излучения.
21		ISO 3864	Разбирать запрещается При разборке оборудования возникает опасность получения травмы или поражения электрическим током.

№	Символ	Утвержденные стандарты	Значение
22		---	Указывает, что не следует смотреть в объектив проектора, когда включен светодиод.

Все права защищены. Никакая часть настоящей публикации не может быть воспроизведена, сохранена в информационно-поисковой системе или передана в любой форме или любыми средствами, электронными, механическими, фотокопировальными, записывающими или иными без предварительного письменного разрешения компании Seiko Epson Corporation. Компания не принимает на себя никакой патентной ответственности в связи с использованием содержащейся здесь информации. Также компания не принимает на себя никакой ответственности за любого рода ущерб, возникший в связи с использованием содержащейся здесь информации.

Ни компания Seiko Epson Corporation, ни ее дочерние предприятия не несут ответственности перед покупателем данного изделия или перед третьими сторонами за ущерб, убытки, издержки или расходы, понесенные покупателем или третьими сторонами в результате несчастного случая, непредусмотренного или неправильного применения данного изделия или несанкционированных переделок, ремонтов или изменений данного изделия, либо (исключая США) несоблюдения всех требований инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, предоставленных компанией Seiko Epson Corporation.

Компания Seiko Epson Corporation не несет ответственности за ущерб или затруднения любого рода, явившиеся результатом применения любых дополнительных принадлежностей или расходных материалов, не указанных компанией Seiko Epson Corporation в качестве оригинальной продукции Epson (Original Epson Products) или одобренной продукции Epson (Epson Approved Products).

Содержание этого руководства может быть изменено или обновлено без уведомления.

Приведенные в данном руководстве иллюстрации и реальный проектор могут различаться.

---

## Ответственность за использование материалов, защищенных авторскими правами

Компания Epson рекомендует каждому пользователю тщательно соблюдать законы об авторском праве при работе с изделием Epson. Несмотря на то, что законы некоторых стран позволяют ограниченное копирование или повторное использование при определенных обстоятельствах материалов, охраняемых законом об авторском праве, эти обстоятельства не так многочисленны, как можно предположить. Обратитесь к своему правовому консультанту при возникновении любых вопросов, связанных с законом об авторском праве.

---

## Товарные знаки

OS X является зарегистрированным товарным знаком компании Apple Inc.

Microsoft, Windows, Windows Vista и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и (или) других странах.

Названия других продуктов используются здесь исключительно для целей идентификации и могут быть товарными знаками, принадлежащими соответствующим лицам. Компания Epson отрицает любую заинтересованность в отношении всех таких товарных знаков.

Данная информация может быть изменена без уведомления.

© SEIKO EPSON CORPORATION 2016. All rights reserved.